



**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|   | PF                    | UA  | LT   | MT   | HU   | CZ  | SK  | RO  | PL   | HR   | SL   | GR   | TR   | BG   | SR   | GA   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
|---|-----------------------|---|--|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------|
| <b>S</b>                                | FABER                 | Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014   | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 6/5/2014  | A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk  | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014   | Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014  | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014   | Informacje na kartce produktu według 6/5/2014  | Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014  | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 6/5/2014  | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014  | Urün fişli bilgisi, 6/5/2014'a göre  | Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014   | Информација о производу, према 6/5/2014  | Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>M</b>                                | 330.0615.671<br>P2286 | Назва постачальника   | Tieklojo pavadinimas   | Iseni il-fornitur  | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Méno dodávateľa   | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Ime dobavitelja  | Όνομα του προμηθευτή   | Tedarikçi adı  | Име на доставчиак  | Назив добављача  | Ainm an tsoláiríth   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>AEChood</b>                          | 57,8                  | kWh/a   | Щорічне споживання   | Metinis energijos suvartojimas   | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás   | Rövid energiateremtőspotbá  | Roční energetická spotřeba  | Ročne zúčytie energie  | Godišnja potrošnja energije  | Letna poraba energije  | Ετήσιο καταναλωθέν ενέργεια  | Yıllık Enerji Tüketimi   | Годишна консумация на енергия  | Годишна потрошња енергије  | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>ECC</b>                              | A                     |   | Клас енергоефективності  | Enerģijos efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika   | Energhiatékonyagsági besorolás  | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică  | Klasa wydajności energetycznej   | Razred energetske učinkovitosti  | Razred energetske učinkovitosti  | Enerji Verimliliği Sınıfı  | Клас на енергийна ефективност  | Класа енергетске ефикасности   | Alcme Éifeachtúlachta Fuinnimh   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>FDEhood</b>                          | 31,7                  |   | Гідродинамічна ефективність  | Skyėbio dinaminis efektyvumas  | L-efiċjenza fluwidodinamika  | Áramlásdinamikai hatékonyság  | Fluidní dynamická účinnost  | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Clasă de eficiență fluvidinamică   | Klasa wydajności fluwidynamicznej  | Razred učinkovitosti predotčne dinamike  | Razred učinkovitosti predotčne dinamike  | Enerji Verimliliği Sınıfı  | Клас на ефективност на динамиката на флуида  | Класа ефикасности динамиче флуида  | Alcme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>FDEC</b>                             | A                     |   | Ефективність освітлення  | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli  | Világítási hatékonyság  | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Clasă de eficiență luminoasă   | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasvete   | Svetlina učinkovitost  | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı  | Клас на ефективност на осветляване   | Класа ефикасности осветляване  | Alcme Éifeachtúlachta Solais   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>LEhood</b>                           | 23                    | lux/Wat   | Клас ефективности осветления   | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet  | Világítási hatékonyság  | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Clasă de eficiență luminoasă   | Wydajność filtracji tuszczo  | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće  | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı  | Клас на ефективност на филтриране на мазнини   | Класа ефикасности филтрирање мазти   | Alcme Éifeachtúlachta um Scagadh Gráisce   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>LEC</b>                              | B                     |   | Клас ефективности осветления   | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet  | Világítási hatékonyság  | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Clasă de eficiență luminoasă   | Wydajność filtracji tuszczo  | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće  | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı  | Клас на ефективност на филтриране на мазнини   | Класа ефикасности филтрирање мазти   | Alcme Éifeachtúlachta um Scagadh Gráisce   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>GFEhood</b>                          | 75,1                  |   | Клас ефективности осветления   | Apšvietimo efektyvumas   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet  | Világítási hatékonyság  | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Clasă de eficiență luminoasă   | Wydajność filtracji tuszczo  | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće  | Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı  | Клас на ефективност на филтриране на мазнини   | Класа ефикасности филтрирање мазти   | Alcme Éifeachtúlachta um Scagadh Gráisce   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>GFEC</b>                             | C                     |   | Поток повітря при мінімальній швидкості  | Oro srautas minimaliu greičiu  | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali  | Légáramlás minimális fordulatszám   | Průtok vzduchu při minimální rychlosti  | Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Flux de aer la viteză minimă   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej   | Protok zraka na minimalnoj brzini  | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo  | Minimum hızda hava akışı   | Вздушний потік при мінімальній швидкості   | Протоу ваздуша при мінімалној брзини   | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qmin</b>                             | 280                   | m3/h  | Поток повітря при максимальній швидкості   | Oro srautas maksimaliu greičiu   | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali   | Légáramlás maximális fordulatszám   | Průtok vzduchu při maximální rychlosti  | Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Flux de aer la viteză maximă   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej  | Protok zraka na maksimalnoj brzini   | Zračni pretek z največjo hitrostjo   | Maximum hızda hava akışı   | Вздушний потік при максимальній швидкості  | Протоу ваздуша при максималној брзини  | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qmax</b>                             | 580                   | m3/h  | Поток повітря при підвищеній швидкості   | Oro srautas esant didžiausiam greičiui   | Il-Fluss tal-Arja Míndimáta Intenziva waqt użu normali   | Légáramlás intenzív fordulatszám  | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti   | Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti   | Flux de aer la viteză intensivă  | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej  | Protok zraka na intenzivnoj brzini   | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti  | Yogun hızda hava akışı   | Вздушний потік при підвищеній швидкості  | Протоу ваздуша при пооджаній брзини  | Aersheabhaidh ag an dianúsáid  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qboost</b>                           | 740                   | m3/h  | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом  | Garsinio sūkurio lygis ore esant minimaliam greičiui   | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità minima  | Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti   | Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză minimă  | Emisia de zvučie przy prędkości minimalnej   | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini   | Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu  | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом  | Атретегна звукова мощність при ізольованні в атмосфера при мінімальній брзині  | Podvėrsnana snaga zvuca emigovanoj greiċu u atmosferata pri minimalnoј брзини  | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta   |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEmin</b>                           | 48                    | dBa   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості  | Garsinio sūkurio lygis ore esant maksimaliam greičiui  | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima   | Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti   | Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză maximă  | Emisia de zvučie przy prędkości maksymalnej  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini   | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini   | Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu  | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості  | Атретегна звукова мощність при ізольованні в атмосфера при максимальній брзині   | Podvėrsnana snaga zvuca emigovanoj greiċu u atmosferata pri maksimalnoј брзини   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta   |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEmax</b>                           | 62                    | dBa   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання   | Garsinio sūkurio lygis ore esant didžiausiam greičiui  | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima   | Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti  | Emisia de zvučne sonară A ponderată în punctul de eficiență intensivă  | Emisia de zvučie przy prędkości intensywnej  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini   | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini   | Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu  | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання   | Атретегна звукова мощність при ізольованні в атмосфера при підвищеній брзині   | Podvėrsnana snaga zvuca emigovanoj greiċu u atmosferata pri pođjanioј брзини   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treitithe   |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>SPEboost</b>                         | 67                    | dBa   | Енергоспоживання в режимі вимкнення  | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam   | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti  | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban  | Spotřeba proudu při režimu off  | Spotřeba proudu při režimu standby  | Consum de curent în modul oprit  | Zužycie prądu w trybie wyłączonym  | Potrójna električne energije u načinu "off"  | Poraba toka v načinu izklopa   | Kapalı modda Güç Tüketimi  | Енергоспоживання в режимі вимкнення  | Консумация на енергия в изключено състояние  | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Ps</b>                               | N/A                   | Watt  | Енергоспоживання в режимі очікування   | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu   | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija   | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban   | Spotřeba proudu při režimu standby  | Spotřeba energie v pohotovostnom režime   | Consum de curent în modul standby  | Zužycie prądu w trybie gotowości   | Potrójna električne energije u načinu "standby"  | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti  | Bekleme modunda Güç tüketimi   | Енергоспоживання в режимі очікування   | Потрошња електричне енергије у исљученој стањеној  | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>PI</b>                               | 0,9                   |   | Додаткова інформація згідно з 6/6/2014   | Papildoma informacija pagal 6/6/2014   | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 6/6/2014  | További információk a 6/6/2014 szerinti   | Doplnkové informace v souladu s normou 6/6/2014   | Doplnkové informace podľa 6/6/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014  | Informacje dodatkowe według 6/6/2014   | Dodane informacije prema 6/6/2014  | Додатне информације в складу с 6/6/2014  | 6/6/2014'a göre ilave bilgi  | Допълнителна информация съгласно 6/6/2014  | Додатне информације према 6/6/2014   | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 6/6/2014  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>EEIhood</b>                          | 52,3                  |   | Коэффициент полезного действия   | Laiko padėdimojo efektyvumas   | Fattur tal- zieda fil-in   | Időnyerőesség együttható  | Koeficient nárústu v čase   | Koeficient de creștere a țării  | Współczynnik wzrostu w czasie  | Koeficient povećanja u vremenu   | Koeficient podaljšanja toka  | Συντελεστής απόδοσης του χρόνου  | Süre arts faktörü  | Коефициент полезного действия  | Индикс енергийна ефективност   | Fachtóir méadaithe ama poiblí  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Qbep</b>                             | 420,0                 | m3/h  | Индекс энергоэффективности   | Enerģijos efektyvumo indeksas  | L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika   | Energhiatékonyagsági mutató   | Ukazatel energetické účinnosti  | Indice de eficiență energetică  | Indeks wydajności energetycznej  | Indeks energetske učinkovitosti  | Indeks energetske učinkovitosti  | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης   | Enerji Verimliliği İndeksi   | Индикс на енергийна ефективност  | Индикс енергетске ефикасности  | Factóir méadaithe ama poiblí   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Pbep</b>                             | 464                   | Pa  | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД   | Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui   | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima   | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram   | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti   | Príetok vzduchu měrený v bode najvejšej účinnosti   | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă  | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności  | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti  | Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti  | En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda yapılmıştır   | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД   | Изамерен ваздушен потік у точці найве́шої ефикасности  | Ráta aersfae tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Wbep</b>                             | 171,0                 | W   | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД  | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui  | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima  | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás   | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti   | Tlak vzduchu měrený v bode najvejšej účinnosti  | Clătirea de aer măsurată în punctul de eficiență optimă  | Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti   | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti  | En verimlilik ölçümü havada basıncı ölçülmüştür  | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД  | Изамерен ваздушно налягане в точката на най-висока ефективност   | Ráta aerbhu tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>WL</b>                               | 2,2                   | W   | Максимальное значение коэффициента полезного действия  | Maksimalus oro srautas   | Il-fluss massimu tal-arja  | maximális légáramlás  | maximální průtok  | maximálny tok vzduchu   | flux de aer maxim  | Maksymalny przepływ powietrza  | maksimalni protok zraka  | največji zračni pretek   | Maximum akış hızı  | Максимальное значение коэффициента полезного действия  | Максимален ваздушен потік  | Aersheabhaidh uasta  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Wber</b>                             | 60                    | lux   | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД   | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui   | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima   | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény   | Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti  | Elektrický príkon měrený v bode najvejšej účinnosti   | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti  | En verimlilik noktada ölçülmü elektrik güç değeri  | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД   | Изамерена електрична мощність в точці найве́шої ефикасности  | Inchur cumhachta leictirí tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>WL</b>                               | 60                    | lux   | Номинальная мощность системы освещения   | Nominali apšvietimo sistemos galia   | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli   | A világítási rendszer névleges teljesítménye  | Jmenovitý výkon osvětlení   | Nominálny výkon osvetlenia  | Putere nominală a sistemului de iluminat   | Moc znamionowa systemu oświetlenia   | Nominalna snaga sustava osvijetljava   | Nazivna moć sistema osvijetljava   | Avyadnalmá sisteminin nóminal güç  | Номинальная мощность системы освещения   | Номинална мощност на осветелвателна система  | Cumhacht airmuill an chórais soláiste  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Emidde</b>                           | 52                    | lux   | Средний уровень освещенности на поверхности рабочего стола   | Vidutinis virykės lygis paviršiuje ar paviršiuje ar paviršiuje ar paviršiuje   | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-pavni għat-tajr  | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon   | Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu  | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na pracovnej ploche   | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe góntavă  | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni góntawienia   | Prosjecno osvijetljenje sistema osvijetljava na površini za kuharje  | Prosjecno osvijetljenje sistema osvijetljava na površini za kuharje  | Avyadnalmá sisteminin nóminal güç  | Средний уровень освещенности на поверхности рабочего стола   | Средно осветляване на основната површина на работна површина за работ  | Prosjecna jedinica osvijetljava na rrejnjoj површини   | Međnosolici an chórais soláiste ar an droimhóil coccaireata  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>Lwa</b>                              | 62                    | dBA   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості   | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui   | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-velocità massima   | Hangnyomásszint maximális beállítással  | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení  | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení   | Nivel de putere sonoră la setarea maximă   | Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnym   | Posniom dźwięku przy użyciu maksymalnym  | Zdvojni għalkriki lygus stin mtejmoti ptejmoti   | En yüksək ayarada ses gücü sevişti   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості   | Ниво звучне снаге при най-високој брзини   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta   |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
| <b>ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ</b> |                       |   | EN ERGIJOS VARTOJIMAS  | ENERGIJOS VARTOJIMAS   | SUGĠERIMENTI GĦAL UŻU KORRETT SABIEX PATRIJALI: IMPATT AMBIENTALI:   | EN ERGIJOS VARTOJIMAS   | RADY PRO ENERGETYCZNOŚĆ   | ODPORNOŚĆ NA USZPURY ENERGIĘ  | RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE  | ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ   | SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUSINDAKI   | PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERGIJE   | EN ERGIJOS VARTOJIMAS  | СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА   | SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE   | MOLTAI LE GAHNAIDH USAID CHEART D'FHOHN AIR AN LUAS AF AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU:  |  |  |  |  |  |  |  |  |                     |
|   |                       |   | 1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвизити запалю. | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuije uvertinam greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, o po kepalėms įkvapas nepasidarytų vėjui. 2) Viskroskite greičiu didesniu greičiu, kad būtų salinami efektyviau. 3) Užtikrinkite, kad būtų užtikrinama reikiama vandens temperatūra. 4) Priderinkite filtrą, kuris užtikrina geresnį oro šilumą. | 1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuije uvertinam greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, o po kepalėms įkvapas nepasidarytų vėjui. 2) Viskroskite greičiu didesniu greičiu, kad būtų salinami efektyviau. 3) Užtikrinkite, kad būtų užtikrinama reikiama vandens temperatūra. 4) Priderinkite filtrą, kuris užtikrina geresnį oro šilumą. | 1) A világítási rendszer névleges teljesítménye 2) Időnyerőesség együttható 3) Rýchlost osvěďovacího zařízení 4) Filtr alebo filter osvěďovacího zařízení 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Kedy začínate variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola varená potravina v optimálnom nastavení. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když potřebujete uvařit rychleji. 3) Rýchlost osvěďovacího zařízení 4) Filtr alebo filter osvěďovacího zařízení 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Când încep să gătesc, folosesc o viteză mică pentru a economisi energie. 2) Folosesc o viteză mare numai atunci când este necesar. 3) Folosesc o viteză mare numai atunci când este necesar. 4) Folosesc un filtru sau filtrele toate curate pentru a optimiza eficiența dispozitivului. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Po rozpoczęciu gotowania, używaj niskiej prędkości, aby kontrolować wstęp i zapalenie. 2) Używaj wysokiej prędkości tylko w sytuacjach, gdy jest to konieczne. 3) Powszechnie używaj tylko w sytuacjach, gdy jest to konieczne. 4) Trzymaj filtry i filtry czyste, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se pripravi hrana v optimalni nastavitvi. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to nujno potrebujete. 3) Povečajte hitrost samo kad je potrebno. 4) Održavajte filtrino in filterne vse, filtrirajte jih redno, da bi zagotovili optimalno učinkovitost. 5) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia 6) Abay zachovávat optimálnu výkonnosť zariadenia | 1) Ob začne kuhanje |